

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVIII. évfolyam,
5473. szám4 oldal,
20 baniPéntek,
1962.
október 12.

Jelentés a Szántóföldekről

Gyorsítani kell a búza vetését

A hosszú száraz őszi idő kedvezően hatott a kapásnövények betakarítására. Ott, ahol jól szervezték meg a munkát, előrehaladás mutatkozik a kukorica betakarítását illetően. A majliti, monostori, orczfalvi, nagyperegi, székesúti, sági, keresztési, kis- és nagyvarjasi, valamint más gazdaságokban október 11-ig már befejezték a kukorica törését. A rajoni mezőgazdasági tanáchoz beérkezett jelentések alapján, rajonunkban a 36.915 hektár kukorica vetéséből 32.395 hektár termését törtek le. Az 5.000 kiló szemeskukorica termésére előirányzott területeknek eddig 52 százaléka takarították le, vagyis a 19.665 hektárból 10.184 hektár termését gyűjtötték már össze.

Aml a vetési munkákat illeti, ezen a téren a helyi lehetőségek figyelembevételével, nagy a lemaradás. Október 11-ig 21.527 hektár területen vetették el a kalászosokat és a különböző takarmánynövényeket. A búza vetését 14.491 hektáron végezték el, ami 38 százaléknak felel meg. Itt kell megemlítenünk, hogy noha a kukorica törése már sok gazdaságban befejeződött és számos gazdaságban befejezéshez közeledik, nagyban hátráltatja a vetési munkák előrehaladását az, hogy a gazdaságok vezető tanácsai nem fordítanak kellő figyelmet a földnek a kukoricaszárítói való felszabadítására. A fenakli kollektív gazdaságban az 1.170 hektár területet teljesen felszabadították a kukoricaszárítói; a szemlaci November 7. a szentmártoni és a hunedoara-tímisai kollektív gazdaságokban is jól halad ez a munka; a mácsai kollektív gazdaságban viszont az 1.107 hektár kukorica-földről — amelynek termését már leszedték — mindössze 290 hektárról szállították el a szánt. A székesúti kollektív gazdaságban is 1.000 hektár kukorica termését törtek már le, vagyis teljes egészében végeztek már a töréssel és a szánt mégis csak 384 hektárról hordták le. Aml a vetést illeti, a tornyal kollektívisták jól haladnak. Az 550 hektár előirányzatból több mint 300 hektáron vetették el

a búzát. Általában azonban valamennyi gazdaságban gyorsítani kell a búza vetésének ütemét. A pécskai Petőfi Sándor gazdaságban, ahol 1.080 hektár területen kell elvetni a búzát, eddig csak 295 hektáron vetették. Ebben a gazdaságban is a kukorica-földet lassu ütemben történő felszabadítása hátráltatja az ekék munkáját. 925 hektáron törtek le a kukoricát és mindössze 290 hektárról hordták el a szánt. A pécskai Vasile Roaita gazdaságban is nagy a lemaradás a vetésnél. Az 1.100 hektár előirányzatból 240 hektáron vetettek. Hasonló a helyzet a kürtösi Augustus 23 gazdaságban is.

Az elmúlt napokban a rajoni mezőgazdasági tanács elemelte az őszi munkák menetét s ezalkalommal kint, hogy a kollektív gazdaságok vezető tanácsai és a szakemberek nem mindentü szervezik, irányítják megfelelően a munkát. Nem használják ki a rendelkezésükre álló erőket, szállító eszközöket és gépeket.

Éppen ezért valamennyi mezőgazdasági egységben úgy kell megszervezni a munkát, hogy meggyorsuljon a földet felszabadítása a kukoricaszárítói s ezzel lehetővé tegyék a vetés meggyorsítását is. A gépalomok vezetőségeinek intézkedniük kell, hogy ezekben a napokban fokozottabb mértékben használják ki a traktorok, a mezőgazdasági gépek teljesítményét. A mezőgazdasági szakemberek és a gazdaságok vezető tanácsainak tagjai általánosan ellenőrizték, hogy mindenütt megfelelő minőségű szántást és vetést végezzenek. A traktorosokat irányítani kell: úgy végezzék a vetést, hogy az ne legyen hantós, vagy ha ezt nem lehet elérni, akkor nehéz hengerekkel, tárcsákkal addig kell aprítani a hantokat, míg megfelelő magágyat nem biztosítanak. Az arányos vetés mellett állandóan ellenőrizni kell, hogy a jelen időjárási viszonyok között a mag 8–10 centiméter mélységben kerüljön a földbe. Így biztosíthatjuk azt, hogy ha kisebb esőzés történik, nem csúszik ki a mag, nem megy tönkre a vetés.



Gheorghe Gheorghiu-Dej és Ion Gheorghe Maurer elvtársak látogatása Indonéziában

DZSAKARTÁ. Ion Gălbățanu, az Agerpres kiadótitkára jelentette:

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, aki Szukarno elnökkel s Ion Gheorghe Maurer és Corneliu Mănescu elvtársakkal együtt hatnapos indonéziai körútra szorult elhatározott. Bogor, Bandung és Dzsokdzsakarta városokba, valamint Bali szigetére, csütörtökön visszatért Dzsakarta. Az utazás alatt Imman Államtitkár, Szuharto kereskedelmiügyi miniszter, Prizsono oktatás- és művelődésügyi miniszter, Kadarusman főügyész, A-hem Erningradzso munkügyi miniszter és Szukrisno, Indonézia bukaresti rendkívüli nagykövete is a magasarangu vendégek kíséretében volt.

Az elnöki repülőgép 9 óra 30 perckor indult a Den Pasar város közelében lévő tubani repülőtérről Indonézia fővárosa felé.

A repülőtéren jelen volt és kellemes utat kívánt a vendégeknek Bali tartomány kormányzója és más hivatalos személyek.

A repülőtéren felsorakozott díszőrség tisztelettel, majd felhangzott a Román NK és az Indonéz Köztársaság állami himnusza. Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs és dr. Szukarno elvtárs a díszőrség előtt.

A repülőtéren jelenlévő több ezer Bali szigeti lakos a román-indonéz barátságot ültette. A vendégek Bali szigeti gyönyörű inenél viselőbe öltözött ifjak és leányok sora között valószínű virágcsokorban haladtak el.

Péter Ferenc segédmester, a Vörös Triko gyárban dolgozik. A fiatal szakmunkás nemrég új körkötőgépet helyeztet üzembe. Ez a munka nagy figyelmet igényel, de a segédmester sikeresen teljesítette a rábízott feladatot. Képlönk az üzembehelyezett új gép munkáját ellenőrzik.

VERSENYBEN A LEVELEKÖK

Értékes megtakarítások

A Vagongyár munkaközössége: munkások, mérnökök, technikusok arra törekednek, hogy a szocialista verseny keretében maradéktalanul eleget tegyenek azoknak a feladatoknak, melyeket pártunk III. kongresszusának határozatai irányoznak elő.

Annak eredményeként, hogy a versenyt jól szervezték meg, sikerült kedvező körülmények között teljesíteni a termelési feladatokat, ugyanakkor értékes megtakarításokat is eszközöltek. Így néhány részleg eredményével, melyek bizonyítják a dolgozók szorgalmát, azt a törekvést, hogy minél több megtakarítást érjenek el a különböző anyagok gazdaságos felhasználásával.

Az előkészítő részleg munkaközössége a III. negyedéves 36.902 lej értékű megtakarítást eszközölt, míg a szabászási részleg 98.441 lej takarított meg a fémek gazdaságos felhasználásával. A hegesztő részleg dolgozói is szép sikereket értek el: 95.464 lej értékű megtakarításukkal az első között vannak.

A legszebb eredménnyel azonban a befejező részleg szorgalmas, ügyes munkaközössége dicsekedhet: 210.305 lej értékű megtakarítás szerepel a nyilvántartásban nevük mellett.

Számos ezek, amelyek minden szónál ékebben beszélnek üzemünk dolgozóinak szorgalmáról, lelkiismeretességéről, munka iránti szeretetéről.

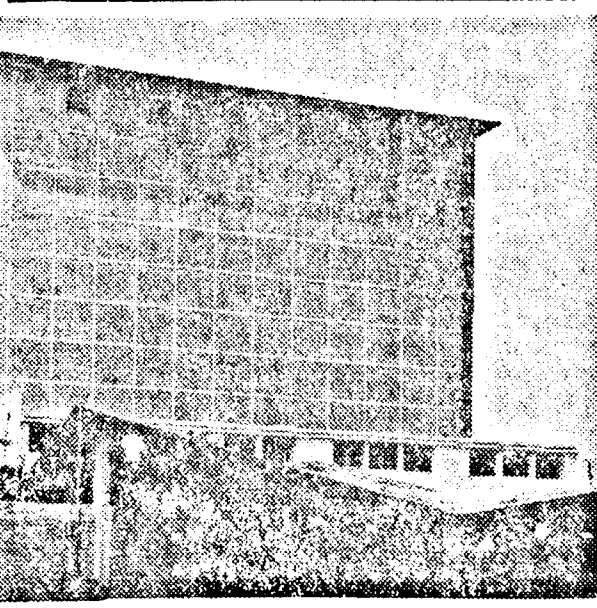
Elsők az újítómozgalomban

Különösen az utóbbi időben nagy gondot fordítanak az üzemekben és gyárakban új, korszerű gépek üzembehelyezésére, a meglévő felszerelések korszerűsítésére, az új technika bevezetésére és kiterjesztésére. Gyárunk dolgozói is ezt a célkitűzést tekintik egyik legfontosabb feladatuknak. Bizonyításul elég, ha a műszaki irodába érkező újítási és korszerűsítési javaslatok nagy számát említjük, amely az egyre terjedő újítómozgalomnak hű tükrö.

A mozgalom élén az üzem II-es előkészítő részlegének munkaközössége áll. Az elmúlt időszakban ők nyújtották be a legtöbb javaslatot. A jelen pillanatig nem kevesebb, mint 29 újítást alkalmaznak a termelésben, a II-es előkészítőben. Alkalmazásuk révén 200.000 lej értékű megtakarítást sikerült elérniük. Az egyik legértékesebb újítás — a csőberendezés gyűrűje technológiai folyamatainak módosítása — egymaga összesen 55.000 lej értékű megtakarítást eredményezett.

A II-es előkészítő újító közli külön dicsőretet érdemelnek: Molnár Adolf, Bratu Petru, Uncrui Simion, Bălaescu Gheorghe és mások. Nem szabad megfeledkeznünk az I-es előkészítő részleg újítóiról sem, akik mindjárt a második helyen következnek. Részlegükön 28 újítást, illetve ésszerűsítést alkalmaznak sikerrel a gyakorlatban, amelyek 100.000 lej megtakarítást hoznak számukra. A legaktívabb újítók között megemlíthetjük Trana Gheorghe, Joca Romulus, Haman Mihai, Olariu Ioan nevét.

Ghel Doina



Az éj koromsötét lepelével a csillagok fénye világított. A Németszentpéteri Majlita vezető újon haladva a távolból apró fénypontok tündezőek eő, majd ismét a semmibe veszttek. Autóknak hosszú reflektorfényei előtűntek egy-egy megfagyott nyúl szaladt. Az út mentén elterülő hatalmas kukoricaből helyen az éjjeli homályban juhnyáj legelészett. A juhász kampósbotra támaszkodva, sűrű fába durkolva az út mentén álldogált, a pulkútya „társaságában”. Könnyű a munkája, mert a juhok csendesen lenélsznek a letakartított kukorica földön maradt elhullott szárléveleken és különböző gyomnövényeken.

Nappal könnyű a traktoros munkája. A kizárólag földben állandóan ügyelnie kell, hogy olyan szántást végezzen, amely megfelelő magányt biztosít. Ha felveszi az ekét, könnyűen előfordul, hogy kiúszik a földből. Ha leereszt, hatalmas hantokat forat fel az ekévas és ennek következtében még nehéz hengerekkel, tárcsákkal is körülményes azok észreaprítása. Éjjel, amikor a reflektor fényében csak a dardadát látják, még nehezebb a munka. A 46 hektáros földparcella végén el-
sőknek Berta Mátyás traktorossal találkoztunk, amint befordult az új dardadára. Itt megállt, le-
szállt gépéről s a traktor hátsó lámpájának világja mellett ellenőrizte, hogy a fordulóban az ekének nem történt-e valami baja, jól „harapott-e” a földbe. Berta Mátyás után jött a többi traktoros is. Szomorú István, Bezdán József, Dömös Sándor, Lakatos Péter, Pósa István. Amint a traktorok távolodtak, vagy közeledtek, úgy látni, mintha a levegőben uszánnak. A reflektorok fényében porfelhő vibrált. Ezenkívül a környező táblák semmit sem láttunk látni. A kőszegben, a távol falakban is kihunytak a lámpafények, a szorgalmas kollektivisták nyugodtan tértek, de a traktorosok továbbra is helytálltak. Hiszen sürgős az idő. Reggelre, amikor a kollektivisták felbőgöltek, ők már jelenthettek, hogy végeztek a 46 hektár terület felszántásával.

Ejjel a határban

Az éj koromsötét lepelével a csillagok fénye világított. A Németszentpéteri Majlita vezető újon haladva a távolból apró fénypontok tündezőek eő, majd ismét a semmibe veszttek. Autóknak hosszú reflektorfényei előtűntek egy-egy megfagyott nyúl szaladt. Az út mentén elterülő hatalmas kukoricaből helyen az éjjeli homályban juhnyáj legelészett. A juhász kampósbotra támaszkodva, sűrű fába durkolva az út mentén álldogált, a pulkútya „társaságában”. Könnyű a munkája, mert a juhok csendesen lenélsznek a letakartított kukorica földön maradt elhullott szárléveleken és különböző gyomnövényeken.

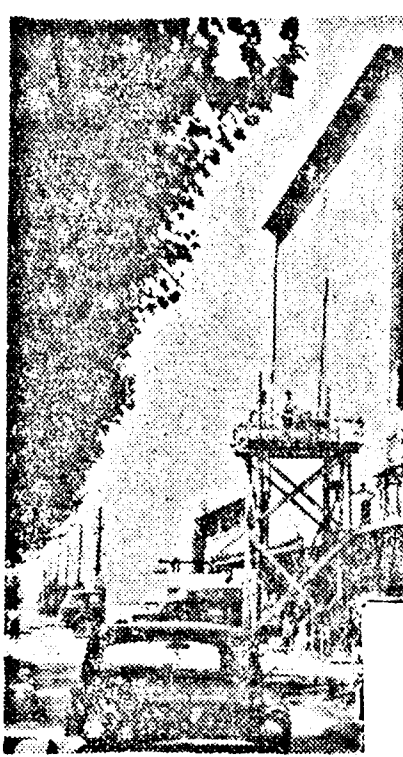
Nappal könnyű a traktoros munkája. A kizárólag földben állandóan ügyelnie kell, hogy olyan szántást végezzen, amely megfelelő magányt biztosít. Ha felveszi az ekét, könnyűen előfordul, hogy kiúszik a földből. Ha leereszt, hatalmas hantokat forat fel az ekévas és ennek következtében még nehéz hengerekkel, tárcsákkal is körülményes azok észreaprítása. Éjjel, amikor a reflektor fényében csak a dardadát látják, még nehezebb a munka. A 46 hektáros földparcella végén el-
sőknek Berta Mátyás traktorossal találkoztunk, amint befordult az új dardadára. Itt megállt, le-
szállt gépéről s a traktor hátsó lámpájának világja mellett ellenőrizte, hogy a fordulóban az ekének nem történt-e valami baja, jól „harapott-e” a földbe. Berta Mátyás után jött a többi traktoros is. Szomorú István, Bezdán József, Dömös Sándor, Lakatos Péter, Pósa István. Amint a traktorok távolodtak, vagy közeledtek, úgy látni, mintha a levegőben uszánnak. A reflektorok fényében porfelhő vibrált. Ezenkívül a környező táblák semmit sem láttunk látni. A kőszegben, a távol falakban is kihunytak a lámpafények, a szorgalmas kollektivisták nyugodtan tértek, de a traktorosok továbbra is helytálltak. Hiszen sürgős az idő. Reggelre, amikor a kollektivisták felbőgöltek, ők már jelenthettek, hogy végeztek a 46 hektár terület felszántásával.

Az ég felé nyúló jegenyefák sűrű levelei között végigsuhan a pajkos őszi szél. Megrázza a már sárguló leveleket, majd lecsapódik, finom lehetetlével végigsimogatja a Mélyhűtő Vállalat udvarán a már hervadó piros rózsákat. A hatalmas „jégszekrény” némán, mozdulatlanul áll előtűnt. Vattázott kabátba és nadrágba öltözött emberek járnak az udvaron. Itt, ahol soha sincs nyár, azért érdeklődünk, hogy milyen munkálatok folynak a kora őszi napokban.

Első utunk a vállalat azon részlegére vezet, ahol a gyűlöletű különböző kádakban megmossák, majd fehérköpenyes asszonyok és lányok magvaazák és nylonba csomagolják. Ezek a műveletek pontos és igen igényes munkát követelnek.

A szépen csomagolt gyümölcs vagy paradicsom innen hatalmas jégszekrényekbe kerül. Követve a gyümölcs igen érdekesnek ígérkező útját, mi is vattás melegítővetünk magunkra és különleges hűtőbe szállítunk, amely nagy sebességgel vitt a legelső emeletre. Itt mindössze plusz 3 fok Celsius van. Majd elindultunk lefelé. Ahogy lejjebb ereszkedünk, egyre hidegebb lett. Az egyik alagútban — ahogy itt

Erdemes megemlíteni, hogy csak az ideén 4430 kilogramm földlepet, 3.220 kilogramm kajsziaracot, 7.000 kilo szilvát, paradicsomot, csipkebo-



gyót stb. fagyasztottak terven felül.

Utunk véget ért a hatalmas „jégszekrényben”. Amikor újra a vállalat udvarára értünk, nagy cseppekben kezdett esni a most melegek tünő eső. Meg kell még említenünk, hogy a vállalat korszerű jégfagyasztóval is rendelkezik, ahol a gyümölcs szállítása során szükséges jeget készítenek. S ezzel véget

is ért látogatásunk.

S végül nem szabad megfeledkeznünk azokról a dolgozókról sem, akik lelkiismeretesen végzik munkájukat az örök tél birodalmában. Így megemlíthetjük Juhász Jenő brigádvezetőt, Radtka Anat, Crisan Persid, Ungureanu Sofiát, Süti Iónát, Barbu Anat, Halasi Iónát, Ardelean Mariát és másokat.

Kovács Sándor

Az örök tél birodalmában

személyek, hírek, jelentések, események, híre

Segítség

Uganda kéréső

Október 15-én összehívták az ENSZ Biztonsági Tanácsát Uganda kérésének megvitatására, hogy 110. tagállamként vegyék fel az Egyesült Nemzetek Szervezetébe.

Orosz nyelvtanfolyamot nyitottak

Az őszi tanulat magával hozta a tanulóvágy fellobbanását is. Ilyenkor mindenki hozza tudását valamilyen irányban történő bővítéséhez. So kan nyelvtanuláshoz kezdenek. A December 30-ig gyűrtben is népes csoport látott ilyen irányú munkához. Két orosz nyelvtanfolyam kezdte meg működését kedden. Első és másodikok tanulmányozzák az orosz nyelvet, mintegy hatvanan. Munkások, technikusok, mérnökök irakoztak be, hogy eredetiben olvashassanak, tanulmányozhassanak különböző kérdéseket.

Verseny az egészségügyi szabályok betartására

A vasúti komplexum Vöröskereszt szervezete a közelmúltban versenyre hívta a Vagongyár és a Szerszámgépgyár Vö-

röskereszt szervezetét. A verseny célja az egészségügyi munka jobb megszervezése. Szem előtt tartották az egészségügyi munka és propaganda kiterjesztését, valamint a Vöröskereszt csoportok bevonását az egészségügyi szabályok betartásába. A versenyteltek között szerepel a Vöröskereszt szervezetének bővítése, új tagok toborzása, valamint az elsősegélynyújtási pontok meg-
erősítése.

A versenytelvezés mindkét részről válasz érkezett. Hasonló verseny indult a könnyűiparban is, a Vörös Triko gyár Vöröskereszt szervezetének felhívására, amelyre mind a December 30. mind pedig a Teba gyár válaszolt.

Vendégszereplés

A Temesvári Állami Német Színház művészei este október 16-án Aradon vendégszerepel. Ezalkalommal Brecht: Puntilla ur és szolgája Maiti című színművel mutatkoznak be az aradi közönségnek. Az előadásra az Állami Színházban, este fél 8 órai kezdettel kerül sor.

G. I.

Szovjet filmfesztivál

Harmadik születésnap



A kép a szovjet filmfesztivál harmadik napján bemutatásra kerülő film egyik jelenetét ábrázolja.

A Bjelorusz studio új alkotása, amelyet a szovjet filmfesztivál harmadik napján láthatunk, nemcsak cselekményének gazdagságával kelti le a néző figyelmét, hanem esemélményeinek mondanivalójának mélysége is maradandó élményt nyújt. Sokoldalúan, szélesen ábrázolt típusokkal találkozunk. Az alkotók érdekességének irányja: a szerelmes asszony erkölcsi magatartásának alakulása, fejlődése.

Milyen hibákat követett el Szvetlana, a fiatal műsorszínlő eddigi életében? Vajon megismétlődnek-e a múlt eseményei? Kérdelmek a szerelemhez, a boldogsághoz való jogról. Ilyen kérdések vetődnek fel a hősnő előtt, aki éppen harmadik születésnapjának megünneplésére készül.

Magával ragadják az emléket, meglepetésként a múlt... mikor cselekedett helyesen, mikor volt meggondolatlan, mikor homályosította el józanságát a szenvedély?

...Még egyetemi hallgató volt, amikor Vlagyimir felesége lett. De csakhamar rá kellett jönnie, hogy házasságuk nem nyugszik tartós pillérekre, szerelmük számlázandó volt. Elűzték utja elvált. A házasságban nem ért egyedül magát, társának barátságát felelteti az első kudarcot. De aztán egy napon megjelenik életében az igaz férfi: Záhár, a pilóta. A nemeslelkű, határozott jellemű fiatalember Szvetlanahoz hasonlóan rajongó munkásságot. Az asszony szinte újfajta lelkesedéssel kezdte el az új életet. Ugy érte, hogy mindent megadott neki az élet és a csodálatos ifjú férj öröke az övé marad.

Záhár egy próbarepülés alkalmával megsemmült. Attól kezdve Szvetlana lelkeben elhatározta, hogy a jövőben, elmondandó attól vettek, hogy elveszítheti az imádott férjét. Munkáját elhanyagolja, szeretné rábírn Záhárt, hogy hagyjon fel a repüléssel, de ezzel akaratlanul is megingatja kettőjük kapcsolatát.

Záhár más városba helyezik át. Fájdalmas az elválás, a távollét, de Szvetlana így nyugodtan átgondolhatja a történetet, megadja lelkének a tanulságot, leltet a hiúságnak, él, a fiatalasszony nevelésére fordítja minden erejét, tudását. Szerelme megtisztult az önzetlenségtől, nemesebbé vált.

A születésnap véget ért, a vendégek elköszöntek, Szvetlana ébren virraszt. Nem adta fel a reményt. Hirtelen ismerős léptek hallatszanak: Záhár érkezik. Nem a régi Szvetlana várja, hanem olyan feleség, aki megtanulta értékeit a fájdalom és szenvedések árán visszaszerezett boldogságot.

M. Romm művészi irányításával, V. Vinogradov rendezésében készült film értéke mindenekelőtt az, hogy meggyőzően mutatja be egy szerelmes asszony életét, vívódását és győzelmi önmaga felett.

Bővül a szolgáltatások hálózata

Megváltozott körülmények között

Az év elején költözött mostani helyére a Chimica. Az új műhelyépületek nem voltak valami kiváló örökség. Sok volt a tennivaló egészen addig, amíg rendbejötték. S miután mindennel elkészültek, akkor látták, hogy ez az áthelyezés tágasabb munkahelyet, több mozgási lehetőséget biztosít. Egy szóval: az oly kellemetlenül fogadott költözés mégis a munka javát szolgálta.

Már a tavaszi idényben ezekben a műhelyekben dolgoztak, itt igyekeztek eleget tenni a felszaporodott munkának. Komoly erőpróba volt, de kiállták. A nyár folyamán azután több idő maradt a további rendezésre, sőt tervezésre.

A fiatalokat jellemző lelkesedés Hentiu Teodorról, a Chimica új vezetőjéről átragadt a többiekre is. Mindig valami újat találtak ki a munkaszervezéssel, vagy éppen egy-egy gép áthelyezésével kapcsolatban, ami rendszerint bevált. Hentiu Teodor salvens beszél azokról a változásokról, amelyek az év tavasza óta történtek. S mire az ősi idény szeptember végén megkezdődött, már megtehető erővel rendelkeztek mind a festődében, mind pedig a tisztítóban.

Sok a munka. A mosodában végzett rendszeres napi munkán kívül nagy szállításnyi tisztítási feladat is érkezik. Erkezősli sorrendben csoportosítanak minden egyes szállításnyit, majd gondosan osztályozzák a megrendelő lapok alapján s így küldik a festődébe, a benzín mosodába, vagy pedig a vegytisztítóhoz. Így nem fordulhat elő az, hogy egyes régebben beérkezett munkát a torlódás miatt valamelyik polcon vagy ládában elfektesse és majd csak hetek múltán fedezik fel és adják vissza a tulajdonosának. Ilyen körülmények között ezekben a csuca-napokban is két hét leforgása alatt kapják vissza a festett vagy tisztított ruhát a rendelők.

A Chimica régi gépeivel azzal, hogy új helyiségekbe helyezték őket, lényegesen teljesen új munkát nyújtanak. Legtöbb munkateremre az jellemző, hogy sokkal tágasabbak, levegősebbek, s így sokkal több előnyt nyújtanak az ott dolgozóknak. Ezekkel a pusztai tényekkel azonban nem elégszünk meg az itt dolgozók, újabb megoldásokat terveznek.

A benzín-mosodában a falmentén helyezték el a szára-alamennyi gépet. Manjác Adolf, aki már régen vállalja ezt az osztályt birodalmának, sokkal jobb körülmények között dol-

gozik ebben a teremnek is beálló helyiségben. A benzín-mosoda kapacitását azonban tovább növelik, hamarosan újabb géppel gyarapítják, ami tulajdonképpen kétszeresére növeli a termelést. Újabb gép kerül a téhernemű mosodába is. Ilyen körülmények között naponta 40 kilónál is több ruhát mosnak pályolatra.

Kényes, szűk helyiség jutott a vasalók osztály részére is a régi műhelyben. Ez még a múlt hagyatéka volt. Ezzel maradt rájuk a sok nehézség vasaló. De már ez is a múlt. Csoportokban dolgoznak most a vasalók. Külön vasalják a téherneműt s megint külön a festett, tisztított holmit.

Korszerű villanyvasalókkal, tágas, világos helyiségben dolgoznak, ahol hirtelen színes a színes, a folyótól levegőnek. Kovács Veronika és Brufiu Ana fűrésze újjal kösött simul a hófehér vászon. De talán ennél is több szakértelmre kell, hogy a festődéből és tisztítóból kikerült ruhák, öltönyök, kabátok újra megkapják formájukat. Keszler Gizella, Szántó Ilona, Szentmihályi Mária nagy szakértők ennek a munkának.

Minden természetesen nem jelenti azt, hogy nincsenek problémák, gondok. Ezek megoldása pedig részben folyamatban van. Ilyen például a téli időszakban a szarító kérdése. E nagy terem befogadó képességét úgy kívánják megoldani, hogy polcokkal és egyéb berendezésekkel növelik azt a felületet, ahová a száradásra behozott ruhát elhelyezhetik.

A festődében is változások történnek. Itt sorra kicserélik

a régi vörösréz tisztítókat rozsdamentes acélból kovacsolt újakkal. Ez azt jelenti, hogy sokkal több festékfajtát használhatnak, mert ez a fém több vegyi anyaggal szemben ellenálló. Mindez azt jelenti, hogy egyre inkább eleget tehetnek a megrendelők kérésének, de a másik kérdésről, az itt dolgozók egészségvédelméről sem szabad megfeledkezni.

Az ideköltözést követően a festődében légszűrővel felszerelt szellőztetőket helyeztek fel, de ez kevésbé bizonyult az egészséges körülmények biztosítására. Ennek megoldására még az elkövetkező hetekben sor kell kerülnie. Ugyancsak megoldásra vár még számos olyan új feladat, mint a nylon és szilikon anyagok festése, valamint az, hogy — mivel a téhernemű mosoda távol költözött a város központjától — gépkocsival hozzák a szennyeset és ezzel szállítsák vissza a tiszta ruhát. Hogy a legkülönbözőbb váltásban dolgozó házasságok is átadhassák tisztításra a holmikat, az Emléscsú utcai 1-es számú átvétő központot két váltásra állítják át. Itt majd a kora reggeli óráktól kezdődően egészen a késő esti órákig történik az átvétel.

A megváltozott munkakörülmények tehát sok újat hoztak a Chimica munkájába. Az új adottságok között számos ötlet született abból a célból, hogy a szolgáltatási ág bővítésével egyre inkább eleget tehessenek a különböző kéréseknek, igényeknek.

R. E.

Talajjavítási munkálatok

A Bánát tartományi Szentmárton községbeni kollektív gazdaság sós talaján létesített mintaterületen szűz föld 54.600 kiló szódát, takarmányvíz-nyelvéből 22.500 kilót, komlóból (szódabikarb) pedig 12.500 kilót (szódabikarb) a talajjavítási munkálatokhoz. Azoknak a területnek a talajjavítási munkálatokhoz, ahol ezeket a termékeket elhelyezték, nem haladtak meg a 200 lejt hektárral.

Nagy terméseredményeket értek el a mintaterületen más 15 Bánát tartományi kollektív gazdaságban is, amelyeknek szintén van sós talajjal területek. Az ilyen területek feljavítási munkálatát Kriszta tartományban is folytatják. Itt az állami gazdaságokban és a kollektív gazdaságokban 2200 hektáron van folyamatban mintaterületi létesítés.

A temesvári Agronómiai Intézet és a szekudvari kísérleti állomás szakemberei műszaki segítséget nyújtanak a szocialista mezőgazdasági egységeknek a munkához. A talajjavítási munkálatok felhasználták a szocialista tartományban végzett kutatások eredményeit. Talajjavítóként foszforszilikát, ásványi trágyaként pedig ammoniumsulfátot használnak.

Az elkövetkező években az ország hűvös téli időszakában csaknem 175.000 hektárnyi sós talaj területet javítanak fel. (Agerpres)

Újra szervezték a szocialista versenyt

Az Electrometal vállalat szakszervezeti bizottsága figyelmének középpontjában a szocialista verseny megszervezése és annak széleskörű kiterjesztése áll. Ezért a közeljövőben újra szervezték mind a központi, mind a részlegeken működő versenybizottságokat. Gyűlésen vették meg mindazokat a kérdéseket, melyek a szocialista verseny kibontakozását elősegítik. Ebből az alkalomból meghatározták azokat a szempontokat, amelyeket a jövőben követni kell. A megbeszélésen a résztvevők kifejtették véleményüket és behatárolták foglalkoztak a verseny megszervezésének kérdéseivel. Ez alkalommal az ott kérték Anghel Nicolae, Luca Tiberiu, Simacescu Lothár Guido, Manea Dinu és mások. A hozzászólások és javaslatok nyomán

Usca Lazar levelező

Sport híradó

Sorsdöntő mérkőzésen

ICA-Bukaresti Progresul 6:1

Csütörtök délután nagy erőpróba előtt állott a közönséget vilázbajnoki csapata: mindkét bajnok pontra szikszé volt az együttesek ahhoz, hogy az A-osztályban való bennmaradást véglegesen bebiztosítsa. Rendkívül ideges hangulatban készültek a játékosok és az első negyedben bizony két biztos végleges A-osztályban maradásra számítottak. Ezután azonban Lészay ügyesen megszerezte a labdát, önzetlenül Kincshéz juttatta, aki az üres kapuba lőtt (1:0).

A második negyedben hibátlanul játszott a hazai csapat. Kincs ügyesen „elbújt” a víz alatt, majd váratlanul felbukkant a kapu előtt: Schilha jól ismerte fel a helyzetet, ügyesen „készo” tette a labdát és máris 2:0-ra alakult az eredmény. A továbbiak során Schilha és Kincs volt eredményes (4:0). A hátralévő két negyedben már magabiztosan játszottak a közönségek: emberhátrányból kapták az egyetlen gólt, de Kontor

(4 m-esből) és Lészay remekbe-szabott svédcsavarjával végül is fölényes, nagyszerű győzelmet arattak.

Az aradi csapat minden egyes tagja dícséretet érdemel hiszen az ősi idényben kivított három győzelem mellett ezúttal megszereztek azt a negyediket is, amely egyúttal az együttes végleges A-osztályban maradását is jelentette.

Küldni ki kell említeni Dr. Dragan (Bukarest) nagyszerű bráskodását, aki a jó játékvezetés iskolapadját szolgáltatta.

A mérkőzés befejezésekor a nagyszámú közönség meleg ünneplésben részesítette az ICA játékosait és Borza Ioan szót.

Csapatösszeállítások: ICA: Melescan, Kincs, Kontor, Schilha, Lészay, Unc, Frank, Capotescu. BUKARESTI PROGRESUL: Racoveanu, Antonescu, Ionescu, Moeze, Ciomaru, Cociuban, Lăzărescu, Enăchescu és Romascu.

Piros Dénes

Megérkezett Leningrádba az RNK férfi röplabda csapata

Amint a TASZSZ hírlapgyűzős sportmunkatársa jelenti, a Román Népköztársaság férfi röplabda csapata kedden este megérkezett Leningrádba. A román sportolók igen szívélyesen fogadták a világbajnokság szervező bizottságának képviselői és számos leningrádi sportoló.

A román csapat edzője a megérkezés után rövid nyilatkozatot tett a TASZSZ munkatársának: „A Szovjetunióban pénteken kezdődő világbajnokság kétség kívül a legérdekesebb az eddigiek közül. Véleményem szerint a selejtezők és a döntő torna során egyaránt kemény harc folyik majd a győzelemért. Az összes csapatok jól felkészültek s úgy gondolom, hogy magasszínvonalú röplabdajátéknak leszünk tanúi.

A román röplabdázók a leningrádi csoport keretében október 12-én Belgium csapatával játszanak, 14-én a Koreai NDK, 16-án Olaszország, 16-án pedig a Magyar NK együttesével mérkőz össze erejüket.

Befejeződtek a XV. sakkolimpia küzdelmei

Várnában befejeződtek a XV. sakkolimpia küzdelmei. A csapatvilágbajnoki címet, egymás után hatodszor, ez alkalommal is a Szovjetunió szerezte meg, amelyben Botvinnik, Petroszjan, Tal, Szpasszkij, Keresz és Geller nagymesterek szerepeltek.

Az utolsó fordulóban a Román Népköztársaság válogatott csapata 3,5-1,5 arányban szőp győzelmet ért el a Csehszlovák Szocialista Köztársaság csapata ellen. A második asztalnál Ghilescu legyőzte Pachmann nagymestert. A Ciociletea — Filip, Gheorghiu — Hort és Radovici — Fichtl játszmák döntetlenül végeztek. Az olimpián jelenlé-

vő kommentátorok az elismerés hangján nyilatkoznak a román mesterek játékaról. Aaron indial sakkzó kijelentette a BTA hírlapgyűzős munkatársának, hogy Ciociletea és Ghilescu kitűnő benyomást tett rá.

A versenytáblázat állása: 1. Szovjetunió 31,5 pont 44 lehetségesből; 2. Jugoszlávia 26 pont (2); 3. USA 25 pont (2); 4. Argentína 23,5 pont (3); 5. Magyarország 23 pont. 6. Bolgár NK 21,5 pont; 7. Német DK 20,5 pont (1); 8. Román NK 20,5 pont; 9. Német SzK 20 pont (1); 10. Csehszlovák SzK 18,5 pont; 11. Hollandia 17,5 pont (3); 12. Ausztria 10,5 pont.

Az irodalmi Könyvkiadó III. negyedévi könyvjutalásai

Osárvány György: Fűtőbrésze — Versek, Forrás sorozat. Papp Ferenc: Füstben és fényben — Kisebény. Kakassy Endre: Emléscsú élete és költészete. Mikszáth Kálmán: Galamb a kalitkában. — Kisebény. Kincses Könyvtár sorozat. Cezar Petrescu: Fekete arany. — Regény. Román Irók sorozat. Lope de Vega: A kertész kutyája — Drámák sorozat. K. A. Fegyvin: Amikor színház voltam — Elbeszélések. Kincses Könyvtár sorozat. Krudy Gyula: Kleofásné kakasa — Válogatott novellák. Kincses Könyvtár sorozat. Napvilágnál — Hét szovjet elbeszélés. Kincses Könyvtár sorozat. Jan Otčenasek: Romeo, Julia és a sötétség — Kisebény. Kincses Könyvtár sorozat. Vörösmarty: Költemények — Antal Árpád bevezető tanulmányával. Szemlér Ferenc: Földön, égen — Regény. Az Auguszus-tól—Auguszus-ig trilógia befejező része. (Arkangyalok bukása — Napforduló). Károly Sándor: Mosolygó esztendő — Regény. Simon Magda: Jégverés — Színmű egy felvonásban. Mikedve-lők színháza sorozat. Majtényi Erik: Utazó — Válogatott és új versek (1940—1962). Sallágyi Domokos: Alom a repülőtéren — Versek. Forrás sorozat. M.

Sadoveanu: A balta — Regény. Kincses Könyvtár sorozat. Ady Endre: Versek — Bibliofil kiadás.

ELŐKESZÜLTEN

Fanus Neagu: Vörös kakas — Novellák.

A fájlja, mely setében lán-gol. (Jancsó Elemér bevezető tanulmányával) — Magyar felvilágosodás írói. Válogatás.

Afrika riadó (Afrikai költők versei) — Franyó Zoltán fordítás.

Tinyanov: Nyezeté szármak — Történelmi regény a Dekab-

risták (1825) felkeléséről. Paul Everac: Kézifogó — Egyfelvonásos. Mikedve-lők Színháza sorozat. Komját Aladár: Versek — Málius József bevezető tanulmányával. N. D. Cocea: Életem lapjaiból — Cikkek. Kincses Könyvtár sorozat. Serban Nedelcu: Szabad uton — Regény. Ibsen: Nóra — Drámák sorozat. Jókai: Az aranyember — Kincses Könyvtár sorozat. Gheorghie Vlad: Merészesség — Három felvonásos színmű. Mikedve-lők Színházak sorozat.

Sok sikert az új üzemben!

Az építők még az utolsó simításokat végeztek, amikor a tágas bejárati elő megérkeztek az első felszerelések és gépek szállító gépkocsik. S az elmúlt napokban felgúrtak a korszerű gépek, az új üzemben megkezdtek a butorok gyártását. E nagyszerű létesítménybe látogattunk el, hogy megtekintni

zainak az alkatrészét. A fiatal mérnök elégedetten jegyezte meg: — Minden műveletet gépesítettünk.

Majd folytatta: — Már szakiskolás koromban az volt a vágyam, hogy ilyen

fat: két szekrénytől rögzítették a gép asztalra — mondja — s ezeket két puha ruhába csavart flútkörön egyszerűen jé-nyez. Kezeléséhez csupán egy ember szükséges. A gép husz ember munkáját végezi el. Nem is beszélve arról, hogy a két

fényezés egye-nellen és fázroszó, így a munka mi-nősége jóval fe-

Bútorgyári portya

a korszerű felszerelések, gépek és nem utolsósorban az ember munkáját.

Fiatl mérnök, Crăciun Teo-fil kalauzál bennünket a gyár-ban és hevével magyarázza, hogy a vagonból kirakott faanyagot önműködő rakodógép szállítja halomba, majd a szártírkam-rákba. Miután pár óra alatt tel-fessen kiszáradt, villamos kisko-csik szállítják a szabadsztra-tára — a megfelelő méretű butoralkatrészek — átkerülnek a következő gépsorra, ahol gya-lulják, utoljára és fűrik a munkadarabokat; majd átvittek a másik csarnokba, ahol gépek enyvezik és préselik rá a furni-rit, ezután pácolóba kerül, majd önműködő lakkozó és fé-nyegzőgépek végzik a további teendőket.

A nagy szerelcsarnokba — ottlétünk idején — menérkeztek az első 50 darabot álló soro-

zatos gyárban dolgozom. A nagyterületű gépekkel és sokoldalúan képzett szakembe-rekkel egyetemesen annyi butort gyártunk, amennyi egy több ezer lakosú város lakóinak teljes beutazására elegendő lenne.

Hogy mit is jelent ez, azt csak az idősebb butorasztalosok tudják kellőképpen értékelni. Azok, akik inaséveiket egészse-gesen műhelyekben töltötték. Az ő hájuk már fiatal koruk-ban meggyőződés a gyárról, sá-padt arcuknak már messziről elárulta foglalkozásukat. Ma pedig — előtűnt a modern gá-ter, odább a nutoló és más kor-szerű gépek dolgoznak s az ahnyira káros por sehol. Pneumatikus berendezés csövekben keresztül minden géptől külön „kiszippantja” a forrást, az apró fahelvéket és a port.

Crăciun elvált egy szinte ör-dögönek mondható gépre mu-

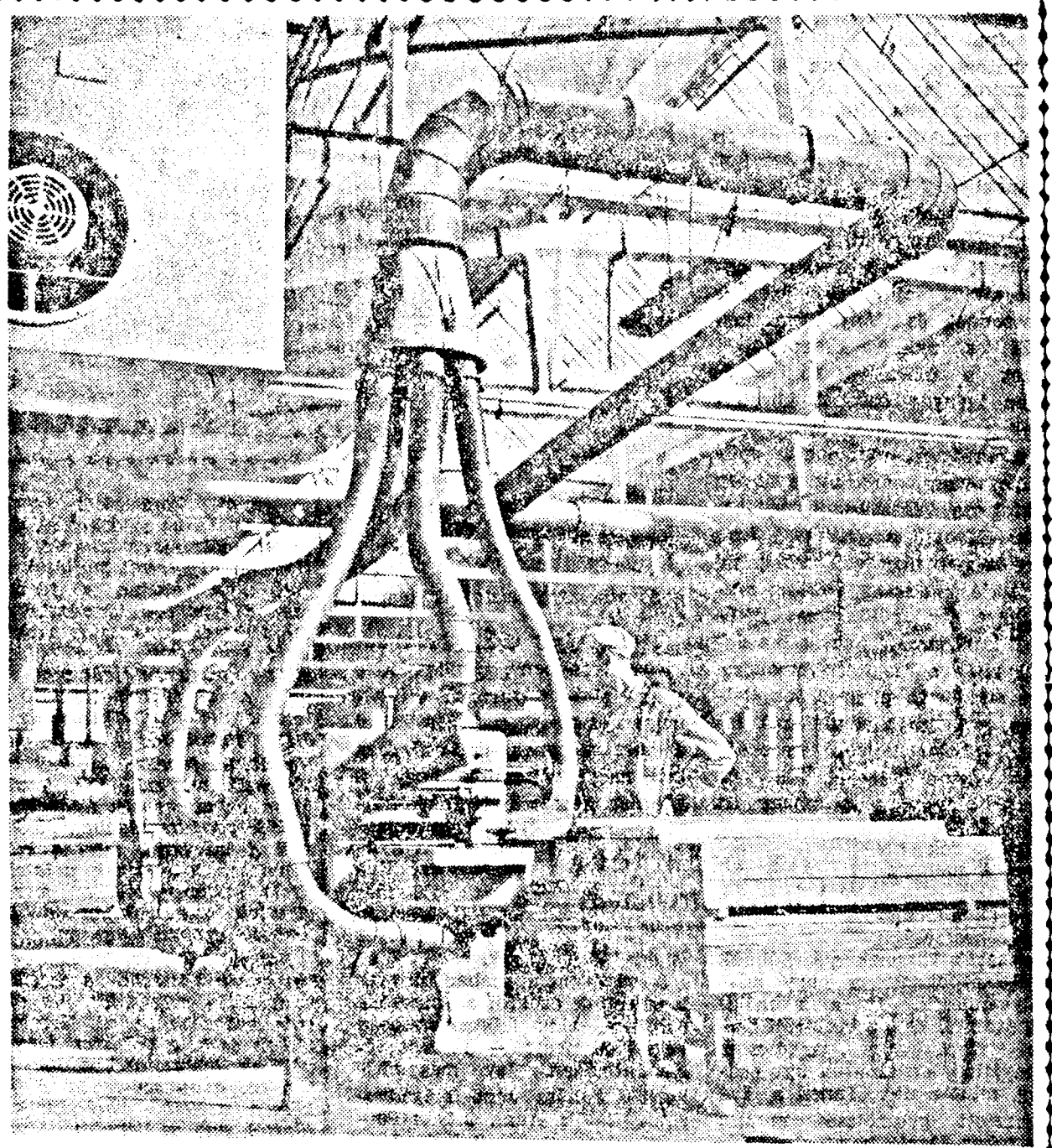
lálulja az előbbi.

— Nehéz feladat munkára nincs szükség, — mutat veze-tőnk az emelővel ellátott villa-moskocsik felé. — Az emelőka-rok jellemző a nehéz szekrényt és más neheztelenül gördül a gumibroncsos kocsi a készaru-raktár felé.

Pártiszervezetünk vezetősé-vel igyekezünk mindannyian helytállni a munkában. Szorga-lommal és odaadással dolgo-zunk, hogy megtartsuk az orszá-gos versenyzésről és a követel-ményeknek megfelelően szőv, kiváló minőségű butorokat gyár-tunk.

Kísérőnknek a szártírkához hű-idek. Már csak annyi ideje volt, hogy kezét rázom velem, így elmaradt a jókedvesség. De most, ezután pótoljuk a mulasztást: jó munkát, elvárások, az új gyárban!

Róth Sándor



A képen látható korszerű gép hat műveletet végez egyidőben. Négy oldalon gyalulja az anyagot, nutot vág vagy profilot hat tetszés szerint és még hasít is, ha szükséges. A po-lip karjához hasonló csőberendezés nem más, mint a pneumatikus szívó csőhálózat szű-ves része. Ezen keresztül távozik a forgács és a por. (Keien Ferenc felvétele)

Nvle hónap alatt

360.000 látogató

A konstanci prof. I. Bercea akváriumot az év elejétől csak-nem 360.000 beföldi érdeklődő és nagyszámú külföldi turista k-reste fel.

Az akváriumban 109 halfaj több mint 2000 példánya látha-tó, közöttük a Duna deltájából és a Fekete-tengerből származó, valamint egzotikus halak. Az akvárium medencéit úgy ren-dezték be és díszítették fel, hogy minél jobban megfeleljenek az állatok természetese kör-nyezetének. A víz átlátszóságá-nak és állandó tisztaságának biztosítására a medencéket kor-szerű szűrőkkel látják el.

miújság KÜLPOLITIKÁBAN

A Politikai Bizottság

NEW YORK (Agerpres) —
TASZSZ:

beszüntetésére vonatkozó egyez-

Külföldi sajtószemle